

# OFFIZIELLE MITTEILUNGEN

## DFB-Präsidium

### Ehrungen

Das Präsidium des Deutschen Fußball-Bundes verlieh die DFB-Verdienstnadel an:

**Bayerischer Fußball-Verband:** Lothar Baumann (Tittling), Franz Bohmann (Wertingen), Karl Breinbauer (Tittling), Oskar Bunk (Kempten), Ernst Gamm (Wunsiedel), Rudolf Gross (Bad Füssing), Siegfried Irl (Kempten), Gerhard Kesseling (Dinkelscherben), Anton Manhart (Unterreit), Günther Maul (Hersbruck), Dr. Anton Nachreiner (Gottfrieding), Wolfgang Prenzel (Landshut), Günther Schaller (Rinchnach), Gerd Scheer (Memmingen), Horst Schmied (Augsburg), Harald Schnitzlein (Affing/Mühlhausen), Siegfried Segnitzer (Rain/L.), Erich Unzeitig (Pinzberg), Georg Weingart (Tittling).

**Berliner Fußball-Verband:** Michael Laufer (Berlin).

**Fußball-Landesverband Brandenburg:**  
Bernd Pintaske (Frankfurt/Oder).

**Niedersächsischer Fußball-Verband:** Gert Uhlmann (Negenborn), Dieter Pospischil (Bremervoerde).

**Schleswig-Holsteinischer Fußball-Verband:** Horst Dwenger (Bad Bramstedt), Rolf Kock (Schinkel), Fritz Rüdiger Müller (Büdelsdorf), Dieter von Borstel (Dobersdorf).

**Südwestdeutscher Fußball-Verband:** Gerhard Kellner (Schellweiler).

**Fußball- und Leichtathletik-Verband Westfalen:**  
Hans-Gert Brenke (Höxter-Bruchhausen), Josef Hessel (Oelbrück-Lippling), Günter Lange (Bad Oeynhausen), Heinz Teichert (Löhne), Günter Temme (Bünde).

**Württembergischer Fußball-Verband:** Josef Baur (Vogt), Dieter Beck (Berglen-Hößlingswart),

Gerhard Fischer (Stuttgart), Helmut Gohm (Ellwangen), Gustav Ichter (Baindt), Dieter Koegel (Gerlingen), Werner Lechner (Rottenacker), Harald Müller (Stuttgart), Jürgen Neike (Albstadt), Herbert Proksch (Frankenbach), Ulrich Schmid (Großbettlingen), Reinhold Schneider (Trochtelfingen), Manfred Tornow (Ostfildern).

### Neue Dopingärzte

Das DFB-Präsidium hat in seiner Sitzung am 6. April 2006 in Frankfurt/Main gemäß § 34 der DFB-Satzung und § 5 Nr. 3. der Anti-Doping-Richtlinien mit Dr. Michael Gehlert, Stockstadt (Bayerischer Fußball-Verband), Dr. Carsten Goll, Eckernförde (Schleswig-Holsteinischer Fußball-Verband), Dr. Michael Kroll, Xanten (Fußball-Verband Niederrhein), und Dr. Michael Pecenka, Bühlertal (Württembergischer Fußball-Verband), vier weitere Dopingärzte berufen.

## DFB-Zentralverwaltung

### DFB-Fan-Corner-Katalog 2006

Kürzlich ist der neue DFB-Fan-Corner-Katalog erschienen. Im bekannten DFB-Design gestaltet, erwarten die Anhänger der deutschen Fußball-Nationalmannschaft auf 40 Seiten attraktive Fanartikel. Dazu gehört natürlich das neue spektakuläre DFB-Auswärtstrikot sowie die eigenständige DFB-Kollektion in der Logo und Retro Line, die jedem männlichen und weiblichen Anhänger der deutschen Mannschaft was zu bieten hat.

Natürlich sind alle Artikel wie immer auch im DFB-Fan-Corner Online Shop anzuschauen und zu bestellen. Besuchen Sie uns einfach im Internet unter [www.dfb-fan-corner.de](http://www.dfb-fan-corner.de).

Der neue DFB-Fan-Corner-Katalog kann über die Hotline 018 05/67 23 00 (12 Cent/Minute), per Fax 018 05/67 23 22, oder über die Internetadresse [www.dfb.de](http://www.dfb.de) kostenlos angefordert werden.



## SPIELPLAN DER FIFA FUSSBALL- WELTMEISTERSCHAFT 2006

18. WM-Endrunde vom 9. Juni bis  
9. Juli 2006 in Deutschland

### Gruppe A

Datum	Anstoß	Nr.	Spielort	Begegnung
Freitag, 9. Juni	18.00 Uhr	1	München	<b>DEUTSCHLAND - Costa Rica</b>
Freitag, 9. Juni	21.00 Uhr	2	Gelsenkirchen	<b>Polen - Ecuador</b>
Mittwoch, 14. Juni	21.00 Uhr	17	Dortmund	<b>DEUTSCHLAND - Polen</b>
Donnerstag, 15. Juni	15.00 Uhr	18	Hamburg	<b>Ecuador - Costa Rica</b>
Dienstag, 20. Juni	16.00 Uhr	33	Berlin	<b>Ecuador - DEUTSCHLAND</b>
Dienstag, 20. Juni	16.00 Uhr	34	Hannover	<b>Costa Rica - Polen</b>

### Gruppe B

Samstag, 10. Juni	15.00 Uhr	3	Frankfurt am Main	<b>England - Paraguay</b>
Samstag, 10. Juni	18.00 Uhr	4	Dortmund	<b>Trinidad und Tobago - Schweden</b>
Donnerstag, 15. Juni	18.00 Uhr	19	Nürnberg	<b>England - Trinidad und Tobago</b>
Donnerstag, 15. Juni	21.00 Uhr	20	Berlin	<b>Schweden - Paraguay</b>
Dienstag, 20. Juni	21.00 Uhr	35	Köln	<b>Schweden - England</b>
Dienstag, 20. Juni	21.00 Uhr	36	Kaiserslautern	<b>Paraguay - Trinidad und Tobago</b>

### Gruppe C

Samstag, 10. Juni	21.00 Uhr	5	Hamburg	<b>Argentinien - Elfenbeinküste</b>
Sonntag, 11. Juni	15.00 Uhr	6	Leipzig	<b>Serbien und Montenegro - Niederlande</b>
Freitag, 16. Juni	15.00 Uhr	21	Gelsenkirchen	<b>Argentinien - Serbien und Montenegro</b>
Freitag, 16. Juni	18.00 Uhr	22	Stuttgart	<b>Niederlande - Elfenbeinküste</b>
Mittwoch, 21. Juni	21.00 Uhr	37	Frankfurt am Main	<b>Niederlande - Argentinien</b>
Mittwoch, 21. Juni	21.00 Uhr	38	München	<b>Elfenbeinküste - Serbien und Montenegro</b>

### Gruppe D

Sonntag, 11. Juni	18.00 Uhr	7	Nürnberg	<b>Mexiko - Iran</b>
Sonntag, 11. Juni	21.00 Uhr	8	Köln	<b>Angola - Portugal</b>
Freitag, 16. Juni	21.00 Uhr	23	Hannover	<b>Mexiko - Angola</b>
Samstag, 17. Juni	15.00 Uhr	24	Frankfurt am Main	<b>Portugal - Iran</b>
Mittwoch, 21. Juni	16.00 Uhr	39	Gelsenkirchen	<b>Portugal - Mexiko</b>
Mittwoch, 21. Juni	16.00 Uhr	40	Leipzig	<b>Iran - Angola</b>

### Gruppe E

Montag, 12. Juni	18.00 Uhr	10	Gelsenkirchen	<b>USA - Tschechische Republik</b>
Montag, 12. Juni	21.00 Uhr	9	Hannover	<b>Italien - Ghana</b>
Samstag, 17. Juni	18.00 Uhr	26	Köln	<b>Tschechische Republik - Ghana</b>
Samstag, 17. Juni	21.00 Uhr	25	Kaiserslautern	<b>Italien - USA</b>
Donnerstag, 22. Juni	16.00 Uhr	41	Hamburg	<b>Tschechische Republik - Italien</b>
Donnerstag, 22. Juni	16.00 Uhr	42	Nürnberg	<b>Ghana - USA</b>



**Gruppe F**

Montag, 12. Juni	15.00 Uhr	12	Kaiserslautern <b>Australien - Japan</b>
Dienstag, 13. Juni	21.00 Uhr	11	Berlin <b>Brasilien - Kroatien</b>
Sonntag, 18. Juni	15.00 Uhr	28	Nürnberg <b>Japan - Kroatien</b>
Sonntag, 18. Juni	18.00 Uhr	27	München <b>Brasilien - Australien</b>
Donnerstag, 22. Juni	21.00 Uhr	43	Dortmund <b>Japan - Brasilien</b>
Donnerstag, 22. Juni	21.00 Uhr	44	Stuttgart <b>Kroatien - Australien</b>

**Gruppe G**

Dienstag, 13. Juni	15.00 Uhr	14	Frankfurt am Main <b>Südkorea - Togo</b>
Dienstag, 13. Juni	18.00 Uhr	13	Stuttgart <b>Frankreich - Schweiz</b>
Sonntag, 18. Juni	21.00 Uhr	29	Leipzig <b>Frankreich - Südkorea</b>
Montag, 19. Juni	15.00 Uhr	30	Dortmund <b>Togo - Schweiz</b>
Freitag, 23. Juni	21.00 Uhr	45	Köln <b>Togo - Frankreich</b>
Freitag, 23. Juni	21.00 Uhr	46	Hannover <b>Schweiz - Südkorea</b>

**Gruppe H**

Mittwoch, 14. Juni	15.00 Uhr	15	Leipzig <b>Spanien - Ukraine</b>
Mittwoch, 14. Juni	18.00 Uhr	16	München <b>Tunesien - Saudi-Arabien</b>
Montag, 19. Juni	18.00 Uhr	32	Hamburg <b>Saudi-Arabien - Ukraine</b>
Montag, 19. Juni	21.00 Uhr	31	Stuttgart <b>Spanien - Tunesien</b>
Freitag, 23. Juni	16.00 Uhr	47	Kaiserslautern <b>Saudi-Arabien - Spanien</b>
Freitag, 23. Juni	16.00 Uhr	48	Berlin <b>Ukraine - Tunesien</b>

**Achtelfinale**

Samstag, 24. Juni	17.00 Uhr	49	München <b>Sieger Gruppe A - Zweiter Gruppe B</b>
Samstag, 24. Juni	21.00 Uhr	50	Leipzig <b>Sieger Gruppe C - Zweiter Gruppe D</b>
Sonntag, 25. Juni	17.00 Uhr	51	Stuttgart <b>Sieger Gruppe B - Zweiter Gruppe A</b>
Sonntag, 25. Juni	21.00 Uhr	52	Nürnberg <b>Sieger Gruppe D - Zweiter Gruppe C</b>
Montag, 26. Juni	17.00 Uhr	53	Kaiserslautern <b>Sieger Gruppe E - Zweiter Gruppe F</b>
Montag, 26. Juni	21.00 Uhr	54	Köln <b>Sieger Gruppe G - Zweiter Gruppe H</b>
Dienstag, 27. Juni	17.00 Uhr	55	Dortmund <b>Sieger Gruppe F - Zweiter Gruppe E</b>
Dienstag, 27. Juni	21.00 Uhr	56	Hannover <b>Sieger Gruppe H - Zweiter Gruppe G</b>

**Viertelfinale**

Freitag, 30. Juni	17.00 Uhr	57	Berlin <b>Sieger Spiel 49 - Sieger Spiel 50</b>
Freitag, 30. Juni	21.00 Uhr	58	Hamburg <b>Sieger Spiel 53 - Sieger Spiel 54</b>
Samstag, 1. Juli	17.00 Uhr	59	Gelsenkirchen <b>Sieger Spiel 51 - Sieger Spiel 52</b>
Samstag, 1. Juli	21.00 Uhr	60	Frankfurt am Main <b>Sieger Spiel 55 - Sieger Spiel 56</b>

**Halbfinale**

Dienstag, 4. Juli	21.00 Uhr	61	Dortmund <b>Sieger Spiel 57 - Sieger Spiel 58</b>
Mittwoch, 5. Juli	21.00 Uhr	62	München <b>Sieger Spiel 59 - Sieger Spiel 60</b>

**Spiel um den dritten Platz**

Samstag, 8. Juli	21.00 Uhr	63	Stuttgart <b>Verlierer Spiel 61 - Verlierer Spiel 62</b>
---------------------	-----------	----	-------------------------------------------------------------

**Finale**

Sonntag, 9. Juli	20.00 Uhr	64	Berlin <b>Sieger Spiel 61 - Sieger Spiel 62</b>
---------------------	-----------	----	----------------------------------------------------

## Neues Präsidium und neuer Vorstand

Nach den Wahlen beim Verbandstag des Norddeutschen Fußball-Verbandes setzen sich Vorstand und Präsidium des NFV wie folgt zusammen:

### Präsidium

Präsident: Dieter Jerzewski (Bremen)  
Schatzmeister: Karl Rothmund (Barsinghausen)  
1. Vizepräsident: Erdmann Fischer (Schleswig)  
Vizepräsidenten: Dr. Friedel Gütt (Hamburg)  
Eugen Gehlenborg (Garrel)

### Vorstand

#### Vorsitzende

Spieldausschuss: Hans-Rainer Hansen (Wanderup)  
Schiedsrichterausschuss: Wilfried Heitmann (Drentwede)  
Jugendausschuss: Peter Stoltenberg (Bassum-Bramstedt)  
Verbandsgericht: Siegfried Steffensen (Lohe-Rickelshof)  
Sportgericht: Winfried Hanschke (Burgdorf)  
Ausschuss für Freizeit- und Breitensport: Dieter Neubauer (Wolfsburg)  
Ausschuss für Frauen- und Mädchenfußball: Sabine Mammitzsch (Kiel)  
Finanzausschuss: Uwe Genge (Bad Pyrmont)

#### Beisitzer

Ehrenamtsangelegenheiten: Volker Okun (Hamburg)

#### Beauftragte

Sicherheitsangelegenheiten: Horst Krohn (Hamburg)  
Kommunikationstechnik: Hans-Ludwig Meyer (Kiel)  
Vertreter der Vereine: Horst Eberstein (Norderstedt)

#### Vertreter der Verbände

Niedersächsischer FV: Karl Frewert (Schwarmstedt)  
Schleswig-Holsteinischer FV: Hans-Hermann Sütel (Kiel-Russee)  
Hamburger FV: Reinhard Kuhne (Hamburg)  
Bremer FV: Wolfgang Kasper (Weyhe)  
Ehrenpräsident: Dr. h.c. Engelbert Nelle (Hildesheim)

## Spielaufgebote

Beim BELGISCHEN FUSSBALL-VERBAND hat sich der Spieler

Max Conrath, geb. 21. 5. 1993,

angemeldet. Der Spieler erklärt, keinem Verein des DFB angehört zu haben.

Beim LUXEMBURGISCHEN FUSSBALL-VERBAND hat sich der Spieler

Stefan Günther, geb. 21. 3. 1983,

angemeldet. Der Spieler erklärt, keinem Verein des DFB angehört zu haben.

Beim NORWEGISCHEN FUSSBALL-VERBAND hat sich der Spieler

Alex Trosky, geb. 18. 7. 1975,

angemeldet. Der Spieler erklärt, keinem Verein des DFB angehört zu haben.

Beim ÖSTERREICHISCHEN FUSSBALL-BUND hat sich der Spieler

Martin Brahier, geb. 4. 1. 1990,

angemeldet. Der Spieler erklärt, keinem Verein des DFB angehört zu haben.

Beim SCHWEIZERISCHEN FUSSBALL-VERBAND haben sich die Spieler

Süleyman Bilent, geb. 11. 12. 1973,

Iduna Binder, geb. 14. 9. 1990,

Florentino Coutinho Martins, geb. 10. 3. 1982,

Özgür Genc, geb. 1. 1. 1978,

Esther Maria Gerhold, geb. 28. 1. 1989,

Eric Häusler, geb. 25. 12. 1985,

Rainer Andreas Pietrek, geb. 27. 11. 1965,

Fabian Stahlheuer, geb. 17. 12. 1990,

angemeldet. Die Spieler erklären, keinem Verein des DFB angehört zu haben.

Beim FUSSBALL-VERBAND DER USA hat sich der Spieler

Philipp D. Grün, geb. 29. 12. 1988,

angemeldet. Der Spieler erklärt, keinem Verein des DFB angehört zu haben.



Vereine, bei denen die vorstehend genannten Spieler Mitglied waren, werden gebeten, der DFB-Zentralverwaltung unter Anmeldung etwaiger Ansprüche umgehend Mitteilung zu machen.

## Spielerwechsel

**Im Monat März 2006 sind vom DFB folgende Spieler an andere Nationalverbände freigegeben worden:**

Mahsour Allam, geb. 10. 3. 1980,  
vom Hamburger Fußball-Verband an die Schweiz;

Abdi Akkoyun, geb. 25. 2. 1977,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Frankreich;

Korkmaz Alkas, geb. 20. 3. 1975,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an Frankreich;

Cakir Alparslan, geb. 21. 5. 1983,  
vom Badischen Fußball-Verband an die Slowakei;

Torben Amting, geb. 10. 4. 1988,  
vom Hamburger Fußball-Verband an die USA;

Sven Arend, geb. 19. 9. 1984,  
vom Berliner Fußball-Verband an Österreich;

Admir Avdic, geb. 29. 1. 1985,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Youcef Baadja, geb. 16. 9. 1975,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Tobias Bales, geb. 1. 10. 1989,  
vom Fußball-Verband Rheinland an Luxemburg;

Benjamin Baur, geb. 29. 5. 1984,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an Österreich;

Frank Becker, geb. 29. 6. 1977,  
vom Niedersächsischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Ladislav Bena, geb. 8. 8. 1965,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die Tschechische Republik;

Tomas Beran, geb. 9. 9. 1976,  
vom Sächsischen Fußball-Verband  
an die Tschechische Republik;

Mobutu Sese Bomboko, geb. 13. 3. 1981,  
vom Südwestdeutschen Fußball-Verband an Belgien;

Sebastian Bortel, geb. 26. 7. 1988,  
vom Hamburger Fußball-Verband an die USA;

Hannah Bosshart, geb. 15. 6. 1990,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Nicky Bruschke, geb. 30. 11. 1981,  
vom Fußball-Verband Sachsen-Anhalt an Österreich;

Deniz Büklü, geb. 25. 7. 1989,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Josef Cerny, geb. 27. 1. 1978,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die Tschechische Republik;

Roman Chlumeczy, geb. 23. 12. 1976,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die Tschechische Republik;

Ladislav Cizek, geb. 4. 5. 1979,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die Tschechische Republik;

Sebastian Cybulski, geb. 14. 7. 1981,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Polen;

Renato da Silva Tofolo, geb. 5. 8. 1977,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Brasilien;

Roberto De Marco, geb. 28. 8. 1972,  
vom Hessischen Fußball-Verband an Italien;

Raphael de Maria, geb. 23. 12. 1982,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Belgien;

Marek Dedouch, geb. 8. 2. 1988,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Faruk Demir, geb. 30. 5. 1987,  
vom Saarländischen Fußball-Verband an England;

Federico Detoffi, geb. 2. 4. 1978,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Kroatien;

Andrea Di Spena, geb. 29. 10. 1983,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an Italien;

Bojan Djemali, geb. 29. 11. 1984,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Luciano Ray Djim, geb. 3. 8. 1978,  
vom Badischen Fußball-Verband an die Slowakei;

Stepan Dubaj, geb. 21. 12. 1977,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Ilhan Vincent Duman, geb. 1. 8. 1987,  
vom Südwestdeutschen Fußball-Verband an die  
Schweiz;

Petr Duraj, geb. 25. 1. 1977,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

German Eggerl, geb. 31. 12. 1974,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Österreich;

Ruben Esser, geb. 13. 8. 1991,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an die Schweiz;

Emeka Roy Ezeala, geb. 10. 11. 1976,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Österreich;

Joao Bras Ferreira Lopes, geb. 3. 2. 1961,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an die Schweiz;

Klaus Dirk Flemming, geb. 31. 3. 1980,  
vom Sächsischen Fußball-Verband an Australien;

Meinhard Freyers, geb. 11. 4. 1963,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Yuki Fujimoto, geb. 5. 5. 1986,  
vom Saarländischen Fußball-Verband an Japan;

Charilaos Gaitatzis, geb. 18. 6. 1987,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Australien;

Albert Gubler, geb. 27. 2. 1989,  
vom Hessischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Sedat Güner, geb. 1. 11. 1985,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Österreich;

Maurizio Gurreri, geb. 4. 5. 1984,  
vom Badischen Fußball-Verband an Italien;

Istvan Herczku, geb. 7. 1. 1975,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an  
Ungarn;

Radek Hlad, geb. 4. 3. 1979,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Simon Horn, geb. 24. 7. 1987,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Österreich;

Claudiu Octavian Horvath, geb. 5. 9. 1986,  
vom Fußball-Landesverband Brandenburg an  
Rumänien;

Jose Carlos Hubert da Cunha, geb. 5. 7. 1971,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Eric Peter Huwer, geb. 2. 10. 1983,  
vom Saarländischen Fußball-Verband an Spanien;

Ivaylo Borislavov Ivanov, geb. 12. 6. 1984,  
vom Landesfußballverband Mecklenburg-  
Vorpommern an Bulgarien;

Andre Izepon, geb. 7. 1. 1980,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Brasilien;

Radim Jirota, geb. 2. 11. 1975,  
vom Sächsischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Arif Kabakci, geb. 4. 8. 1987,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an die Türkei;

Georgi Georgiev Kaloyanov, geb. 7. 4. 1984,  
vom Hamburger Fußball-Verband an Bulgarien;

Igor Karalic, geb. 19. 5. 1978,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Kroatien;

Mohammadreza Khosravinejad, geb. 20. 3. 1977,  
vom Hamburger Fußball-Verband an Dänemark;

Martin Knopf, geb. 12. 2. 1973,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Pavel Krämer, geb. 12. 1. 1974,  
vom Sächsischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Christian Krug, geb. 22. 8. 1980,  
vom Fußball-Verband Sachsen-Anhalt an Österreich;



Robert Kubica, geb. 27. 7. 1966,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Arben Lahu, geb. 15. 8. 1986,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Belgien;

Daniel Lapeta, geb. 8. 3. 1982,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Ungarn;

Stefan Leginszki, geb. 29. 8. 1988,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Ungarn;

Anne Lehnert, geb. 23. 4. 1981,  
vom Hessischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Panagiotis Liountris, geb. 10. 5. 1982,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Griechenland;

Emmi Katarina Lyytikäinen, geb. 8. 8. 1987,  
vom Niedersächsischen Fußball-Verband an  
Finnland;

Akira Marutani, geb. 28. 2. 1984,  
vom Saarländischen Fußball-Verband an Japan;

Sanshiro Matsumoto, geb. 3. 5. 1984,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Japan;

Tony Matz, geb. 11. 4. 1984,  
vom Landesfußballverband Mecklenburg-  
Vorpommern an Norwegen;

Dorin Milic, geb. 15. 4. 1983,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Slowenien;

Damiano Minutolo, geb. 17. 1. 1987,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an  
Belgien;

Kenneth Moelgaard Mathiesen, geb. 8. 1. 1990,  
vom Schleswig-Holsteinischen Fußball-Verband an  
Dänemark;

Tomas Nosek, geb. 16. 5. 1970,  
vom Sächsischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Matus Novak, geb. 22. 9. 1981,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die Slowakei;

Nelson Nsowah, geb. 10. 3. 1982,  
vom Badischen Fußball-Verband an England;

Konstantinos Ntoupanidis, geb. 8. 6. 1975,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an  
Griechenland;

Ugochukwu Okoro, geb. 11. 11. 1986,  
vom Badischen Fußball-Verband an England;

Sonja Pas, geb. 30. 6. 1981,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an Spanien;

Italo Jorge Pelanda Maciel, geb. 5. 1. 1982,  
vom Hessischen Fußball-Verband an Rumänien;

Andrzej Polewczak, geb. 4. 8. 1979,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an  
Irland;

George Popkhadze, geb. 26. 9. 1987,  
vom Fußball-Verband Rheinland an Georgien;

Pavel Prochazka, geb. 22. 7. 1971,  
vom Sächsischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Nele Reich, geb. 26. 8. 1988,  
vom Niedersächsischen Fußball-Verband an  
Schweden;

Karl Rezek, geb. 19. 11. 1975,  
vom Sächsischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Johannes Richter, geb. 13. 10. 1983,  
vom Niedersächsischen Fußball-Verband an  
Nicaragua;

Martin Richter, geb. 23. 7. 1978,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

#### Offizielle Mitteilungen

Herausgeber: Deutscher Fußball-Bund e.V.

Anschrift: Otto-Fleck-Schneise 6, 60528 Frankfurt/Main

Telefon: 0 69/6 78 80

Telefax: 0 69/6 78 82 66

Internet: [www.dfb.de](http://www.dfb.de)

E-Mail: [info@dfb.de](mailto:info@dfb.de)

Bankverbindung: Dresdner Bank Frankfurt/Main

Kto.-Nr. 90 699 200, BLZ 500 800 00

Verantwortlich: Klaus Koltzenburg

Technische Gesamtherstellung:

Druckerei Hassmüller Graphische Betriebe

GmbH & Co. KG Frankfurt/Main

Celeste Ronzon, geb. 21. 9. 1976,  
vom Hessischen Fußball-Verband an Italien;

Cyril Hubert Rutten, geb. 20. 9. 1983,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an die  
Niederlande;

Niels Peter S. Moerk, geb. 28. 4. 1990,  
vom Schleswig-Holsteinischen Fußball-Verband an  
Dänemark;

Michelino Sansone, geb. 8. 1. 1981,  
vom Westdeutschen Fußball- und Leichtathletik-  
verband an die Schweiz;

Johannes Schick, geb. 28. 9. 1977,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Belgien;

Oliver Schnabel, geb. 15. 4. 1987,  
vom Hessischen Fußball-Verband an Kroatien;

Marc Schütte, geb. 31. 12. 1975,  
vom Niedersächsischen Fußball-Verband an die  
Schweiz;

Alois Sebek, geb. 28. 3. 1973,  
vom Sächsischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Jakub Sedziowski, geb. 28. 8. 1990,  
vom Berliner Fußball-Verband an Polen;

Hakan Selvi, geb. 12. 5. 1980,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Kadir Selvi, geb. 1. 9. 1978,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Patrick Stadnicki, geb. 10. 1. 1988,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an Polen;

Predrag Stanojevic, geb. 7. 5. 1984,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Kroatien;

Ales Storc, geb. 2. 3. 1975,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Takanori Suzuki, geb. 26. 8. 1981,  
vom Saarländischen Fußball-Verband an Japan;

Jacob Thomas, geb. 14. 2. 1977,  
vom Schleswig-Holsteinischen Fußball-Verband an  
die USA;

Jaroslaw Toman, geb. 8. 5. 1964,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Karol Turkiewicz, geb. 13. 6. 1986,  
vom Fußball-Landesverband Brandenburg an Polen;

Dawid Ulfik, geb. 28. 6. 1989,  
vom Niedersächsischen Fußball-Verband an Polen;

Giovanni Urbinelli, geb. 6. 7. 1980,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Italien;

Miroslav Vanous, geb. 25. 4. 1969,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Feliciano Vara Prieto, geb. 31. 5. 1972,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an Frankreich;

Kamil Vitasek, geb. 11. 3. 1977,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Miroslav Vrba, geb. 25. 9. 1985,  
vom Sächsischen Fußball-Verband an die  
Tschechische Republik;

Alexander Wagner, geb. 13. 4. 1995,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Viktor Wagner, geb. 1. 1. 1992,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Maria Waschinski,  
vom Niedersächsischen Fußball-Verband an die USA;

Rene Wichmann, geb. 21. 3. 1980,  
vom Landesfußballverband Mecklenburg-  
Vorpommern an Österreich;

Rafael Wodniok, geb. 29. 4. 1982,  
vom Bayerischen Fußball-Verband an Polen;

Piotr Zaloga, geb. 4. 10. 1978,  
vom Niedersächsischen Fußball-Verband an Polen;

Jörg Zimmermann, geb. 4. 9. 1964,  
vom Südbadischen Fußball-Verband an die Schweiz;

Rene Zünd, geb. 23. 2. 1980,  
vom Württembergischen Fußball-Verband an die  
Schweiz.